

ናይ ማሊክ ታሪኽ


A história de Malik

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Seyum

 4

 ትግርኛ ti / português pt



ማሊክ ይበሃል ወዲ 39 ዓመት እየ። አብ ኣፍጋኒስታን እየ ተወለደ። ናተይ ሃይማኖት ካብቲ ዋና ሃይማኖት ኣፍጋኒስታን ዝተፈልየ እዩ።

...

O meu nome é Malik e tenho 39 anos. Nasci no Afeganistão. A minha religião é diferente da religião principal do Afeganistão.



ንብዙሽ ዓመታት ከም ናትይ ሃይማኖት ተኸተልቲ ሰባት ክስደዱ ጸኒሖም እዮም።
እዚ ንስድራይ ኣዝዩ ከቢድ እዩ ኔሩ።

...

Desde há muitos anos que as pessoas que pertencem à
minha religião têm sido perseguidas. Isso tem sido muito
difícil para a minha família.



ቅድሚያ ሐዲት ዓመታት ኩናት ነይሩ። ከይቅተል ፈሪሐ። ሓድሽ ህይወት ንምጅማር ስድራይ ገዲፈ ናብ ኣውሮፓ ከይደ።

...

Há alguns anos, houve uma guerra. Tive medo de ser morto. Deixei a minha família para ir para a Europa e começar uma nova vida.



ንብዙሽ ኪሎሜተራት ብእግረይ ተጓዥዘ። ሓድሓደ ግዜ ምግብ ኣይረክብን ኔረ
ዝሓድረሉ ቦታ 'ውን ኣይነበረንን። ሓድሓደ ካብቶም ምሳይ ዝተጓዓዙ ሰባት
ሞይቶም እዮም።

...

Caminhei durante muitos quilómetros. Por vezes, não tinha
comida e não tinha onde ficar. Algumas das pessoas com
quem viajei morreram.



ኣብ መወዳእታ በጻሐ። ኣብኡ ደቂ ዓደይ ሰባት ረኺበ ሓገዝ 'ውን ግይርመላይ።
ብዘይ ብኣታቶም እንታይ ምገበርኩ ኔረ ኣይፈልጥን።

...

Finalmente, cheguei. Conheci algumas pessoas do meu próprio país que me ajudaram. Não sei o que teria feito sem elas.



እቲ ቋንቋ ክመሃር ጀሚረ ግን ከቢድ እዩ። ስራሕ ንምርካብ ነቲ ቋንቋ ምዘራብ
ኣገዳሲ ምኃኑ ይፈልጥ እዩ።

...

Comecei a aprender a língua, mas foi difícil. Eu sabia que
falar a língua era importante para conseguir um emprego.



አብ መጀመርታ ነቲ ቋንቋ ንምምሃር ንብዙሕ ዓመታት ኣጸኒዐ። ከቢድ እዩ ነይሩ ኮይኑ ግን ሓደሽቲ ነገራት ምምሃር ባህ ይብሉኒ እዩ።

...

Estudei durante vários anos para aprender a língua. Foi difícil, mas eu gosto de aprender coisas novas.



ምስ ተመሃርኩ ስራክ ጀምረሩ። መጀመርታ ኣብ ቤት ምግብ ሰሪሐ። ድክሪኡ ሃኻልኣት ክሕግዝ ስለ ዝደለ መምህር ኮይነ።

...

Depois de estudar, comecei a trabalhar. Primeiro trabalhei num restaurante, e depois tornei-me professor porque quero ajudar outras pessoas.



ሓደ መዓልቲ ናብ ኣፍጋኒስታን ከም ዝምለስ ተስፋ ኣገብር። ኣብኡ ዘለዉ ብዙሓት ሰባት ሓገዝ የድልዮም እዩ። ኣነ ድማ ክሕግዮም ይደሊ እየ።

...

Espero voltar um dia ao Afeganistão. Muitas pessoas precisam de ajuda lá e eu quero ajudá-las.



LIDA Stories


lidastories.net

ናይ ማሊክ ታሪኽ

A história de Malik

 LIDA Italia

 Vilius Aistis Vilimas

 Seyum (ti), Ana Costa (pt)

